

دهقی وه رگێردراوی نامهی کراوهی که مپهینی ئازادیی بۆ بیرورای گشتیی نیوده و له تیی، که تا ئیستا له ریگهی هندی کۆمپانیای تایبه ته وه، بۆ پتر له 12500 ئیمهیل نێردراوه، خوینهری بهرپز بۆ ئه وهی سه ره په تیک بگری، تکایه لای خۆته وه ده توانی ده فه ئینگلیزییه که کۆپی و په یست بکهیت و بۆ ههر که نالیکی میدیایی و لایهن و حیزبی سیاسی و که سایه تیی و ریکخراوه نیوده و له تیه کان بینیریّت. دوودل مه به له وهی پێشتر ئەم ئیمهیله بۆ هه مان شوین نێردرا بیّت.

که مپهینی ئازادیی بۆ د. که مال سه یید قادر
ژیانی دکتۆر که مال ته واو له مه ترسییدا یه!
نامه یه کی کراوه بۆ رای گشتیی جیهانیی
16 فیهریوه ریی 2006
که مپهینی ئازادیی بۆ د. که مال سه یید قادر
کۆمیته ی سه ره رشتیکار

P. O. BOX 9146
Harris Park NSW Australia
Phone: +612 9636 9647 or +61 411 328 832
Email: frekamalqadir@hotmail.com

هه نوکه بۆ چوار مانگ ده چیت د. که مال سه یید قادر ده سنگیر کراوه، پاش ئه وهی له لایهن پاراستنی پارتهیی دیموکراتی کوردستانه وه رفینرا. د. که مال که سیکی ئاکادیمیست و نووسه ره هاوکات له بواری سیاسی و مافی مرۆفدا چالاکه. ئه و ره گه زنامه ی ئوتریشیی هه یه و به ره چه له ک کورده. له لایهن پاراستنه وه رفینرا له ئۆکتۆبه ری 2005 دا. دواتر له لایهن دادگایه کی پارتهیه وه له هه ولیر به سیی سال زیندانیی سپێردرا، که دادگایه که ته نها پینچ خوله کی خایاندبوو، دیاره هه مان یاسای به عس بوو که ئه وی پێ سزا درا ته نها له سه ر بلاو کورده وهی دوو نووسین له و ییلاگه کوردیه کاندایه که ره خنه ی تووندی له سه ر کرده کانی پارتهیی و بنه ماله ی بارزانیی گرتبوو، هاوکات به سه رکوتکارو درێغکار و گهنده ل تاوانباری کردبوون.

ئه و بریاره پر له جه وهی دادگا، تۆله ئه ستاندنه وه یه کی سیاسی بوو له لایهن سه ر کرده کانی (پدک) وه و به تایبه تیی له لایهن بنه ماله ی بارزانییه وه. یاساو و دادو ته واوی سیسته می قه زایی، ئه ویش ئه گه ر ئه و جوړه ناوانه هه ر بوونیان هه بیّت، سیاسه تی پدک ده یانجولینیی و به هه مان شیوه ی سه رده می به عس، بنه ماله ی بارزانیی به رپوه یان ده بن. پاش رفاندن و بیسه روشوینکردنی د. که مال، که مپه یینیکی سه رتاسه ریی بۆ ئازادیی ئه و ده ستیپیکرد. به هه زاره ها رووناکبیر و ئاکادیمیست و ئازادیخواز و نووسه ران به شیوازی جوړاوجوړ له که مپه یینی ئازادیی د. که مالدا به شدارییان کرد. ئەم که مپه یینه له به لاترین ئۆرگانه نیوده و له تیه کانه وه، له وانه ئه منستی ئینته رناشنال و ریکخراوه کانی مافی مرۆف و یانه ی نیوده و له تیی قه له م پشتیوانیی لیکرا.

هه ره وه ها حکومه تی ئه میریکا به فه رمیی (پدک) ی، سه به رته به پێشیلکردنی مافی مرۆف و به رته سکرده وهی ئازادیی بیرورا ده ربرین به ر ره خنه دا. هه ر دوو حکومه تی ئه میریکی و ئوتریشیی له م مه سه له یه دا، بۆ دا بینکردنی دادپه ره ریی و ئازادیی بۆ د. که مال خوین

12:12 2006-2-25 به کاتی ناوهندی ئه وروپا

تییه لَقورتاندا. له ئه نجامی هه موو ئه م گوشارانه وه چوار ههفته له وه پیش پارتیی رایگه یاندا که سیی ساله که لایراوه له ئه نجامی تییه لچوونه وهی دادگادا له شاری هه ولیر، به لام نیگه رانییه کی تر هاتوو ته ئاراوه، که د. که مال ژیر به ژیر به که فالت ئازاد بکری. سهره رای ئه مانه ش، وه زیری دهره وهی ده وله تی عیراق که یه کی که له به رپرسه بالاکانی پدک و یه کی که له نزیکتزین ده ستوپپوه نده کانی بنه مالله ی بارزانی، خودی خو ی سه فاره تی نه مسای له به غداد ئاگادار کردوو ته وه که د. که مال به فه رمیی ئازاد کراوه. به هه رحال ئه مه رووی راسته قینه ی کی شه که نییه، د. که مال هیشتا له گرتوو خانه دایه و پدک به زور شیوازی هه والگری و به عسیانه، تاکتیکی ئه وه به کار ده هیئی که د. که مال بشکیئی و سووکوچرووی بکات. له کاتی کدا نووسه رانی قه له مفروش و سه ربه ده سه لاتی پارتیی، د. که مال به په شیمانبووه وه ده چوینن و ده لئین بووه ته "وانه یه ک" بو هه موو ئه وانه ی ره خنه ده گرن. هاوکات ئه و که سانه ی ئه م که مپه ی نه به رپوه ده بن، به به رده وامی هه ره شه یان لیده کری و له لایه ن پاراستنه وه هه راسان ده کری. هه موو نیشانه کان به و ئافاره دا ده گوزه رین که پدک خوازیاری تیرو کردنی کاراکته ری د. که مال و داغان کردنی که سایه تییه ئه وه بو هه ر پیشمه رجیک له ئازاد کردنی دا.

ئیمه ترسیکی زور دوو دلییه کی زورمان له سه ر ساغیی و ته ندروستی د. که مال هه یه، ئیمه گومانمان هه یه لوژیک و هزری سه ر کردایه تی پارتیی، که لوژیکی خیله کییه، تا توله ئه ستانده وه کپکردنی هه موو ده نگیی نا، به هیچ شیوه یه ک دلایان ئاوناخواته وه. ئیمه زور زور نیگه رانی ته ندروستی د. که مالین، به تاییه ت خزمه نزیکه کانی وا هه ست ده که ن که د. که مال دهرمان خواردکرای به دهرزی ژه راوی، له کاتی کدا د. که مال هیشتا له کونجی به ندیخانه دایه، نابی ئه م نیگه رانییه به هه نده وه رنه گیردی. ئیمه زور به په رو شه وه داوا له رای گشتیی جیهانی، ماسمیدیاکانی نیونه ته وه یی، ریخراوه کانی مافی مروفت، هه روه ها هه موو ولاته دیموکراتیکه روژئاواییه کان ده که یین، به تاییه ت ئه وانه ی به شدارییان له کوتاییه یان به حوکمی قه ره قووش و دیکتاتورییانه ی سه دام حوسیندا کرد، پالپشتی مافی مروفت و ئازادی چاپه مه نیی و ئازادی بیرواده رپرین له کوردستاندا بکه ن. هه روه ها گوشاری چرتر و پرتر بو سه ر بنه مالله ی بارزانی بینن تا د. که مال به بییه ند و مه رج ئازاد بکه ن. د. که مال ده بی به بی بروبیانوو ئازاد بکری و بو سه رکاری خو ی له ولاتی ئوتزیش، به ته واوی کاراکته ر و هزری سه ربه رزانه ی خو یه وه بگه رپته وه.

.....

نهمه ی خواره وه ده قه نینگلیزییه که یه

Free Dr Kamal Sayid Qadir Campaign

Dr. Qadir's life in real danger:

An open letter to the world public opinion .

16 February 2006

Free Dr Kamal Sayid Qadir Campaign

The Management Committee

P. O. BOX 9146

Harris Park NSW Australia

Phone: +612 9636 9647 or +61411328832

Email: freekamalqadir@hotmail.com



www.kurdistan.net.org

25-2-2006 12:12 به کاتی ناوهندی ئه وروپا

Dr. Kamal Sayid Qadir has been detained for nearly 4 months now, after he was abducted by Kurdistan Democratic Party's (KDP) notorious intelligence service Parastin. Dr. Qadir is an academic, writer, political activist and advocate of human rights. He is an Austrian citizen of Kurdish origin. He was abducted by Parastin in October 2005. Then he was sentenced by a KDP court in Arbil to 30 years in prison in a trial that lasted only five minutes in which Saddam's laws were used to punish him for publishing two articles on independent Kurdish websites abroad in which he has criticized Barzani family and accused them of tyranny, treason and corruption. The severe verdict was political revenge from KDP's Leader and particularly from Barzani family. The law and juridical system are politically motivated and the entire juridical system, if such a thing ever exists, is under Barzani family's rule in the same way that it was under Saddam's family rule before .

After Dr Qadir's abduction and disappearance, a worldwide campaign for his freedom was launched. Thousands of intellectuals, academics, freedom loving people and free thinkers participated in different methods of campaigning. This campaign was joined by high profile international human rights organisations such as Amnesty International and International Pen Club. Furthermore, US government has formally criticized KDP for this violation of freedom of expression and human rights and both US and Austrian governments have intervened to ensure justice and freedom for Dr Qadir. As a result of these pressures KDP announced four weeks ago that the 30 year sentence has been reviewed by an appeal court in Arbil and dismissed, moreover that Dr Qadir, subject to some procedural arrangements was virtually free .

In addition, the foreign Minister of Iraq who is a high rank member of KDP also very close to Barzani family personally informed Austrian embassy in Baghdad about a month ago, that Dr. Qadir had formally been released .

However, this is not reality. Dr. Qadir is still in jail and KDP has used various Saddamite intelligence methods and tactics to pressurize, humiliate and discredit him. Writers connected to KDP Parastin write about Dr Qadir's repentance and his "becoming a lesson". Those people who lead the campaign abroad are being continuously harassed and threatened by Parastin's agents abroad. All signs indicate that KDP is intent of performing character assassination of Dr Qadir and his dehumanization as a prerequisite of his release .

We have a great fear and concern for the safety of Dr. Qadir. We are anxious that the tribal-minded KDP leadership will not be satisfied with anything less than revenge and silencing voices of criticism. We are deeply concerned about his health, particularly his relatives feel that Dr Qadir is being drugged and they have real concern that he might be injected with poison. As Dr Qadir is still held in jail, these concerns cannot be taken frivolously .

We appeal sturdily to the world public opinion, to the international media, all human right organizations, and all western democracies countries, particularly those that participated in ending the dictatorship and tyranny of Saddam's regime to support human rights, freedom of press, freedom of expression in Kurdistan and put effective pressure on Barzani leadership to free Dr Kamal Sayid Qadir without any conditions, bails and restrictions to enable him to return to his job in Austria as a free man with untarnished character and intellectual integrity .